

## :F4

## CE

**F4 (AS06320)**

**Apparecchiatura elettronica**  
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

**Electronic control unit**  
INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION

**Appareillage électronique**  
INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

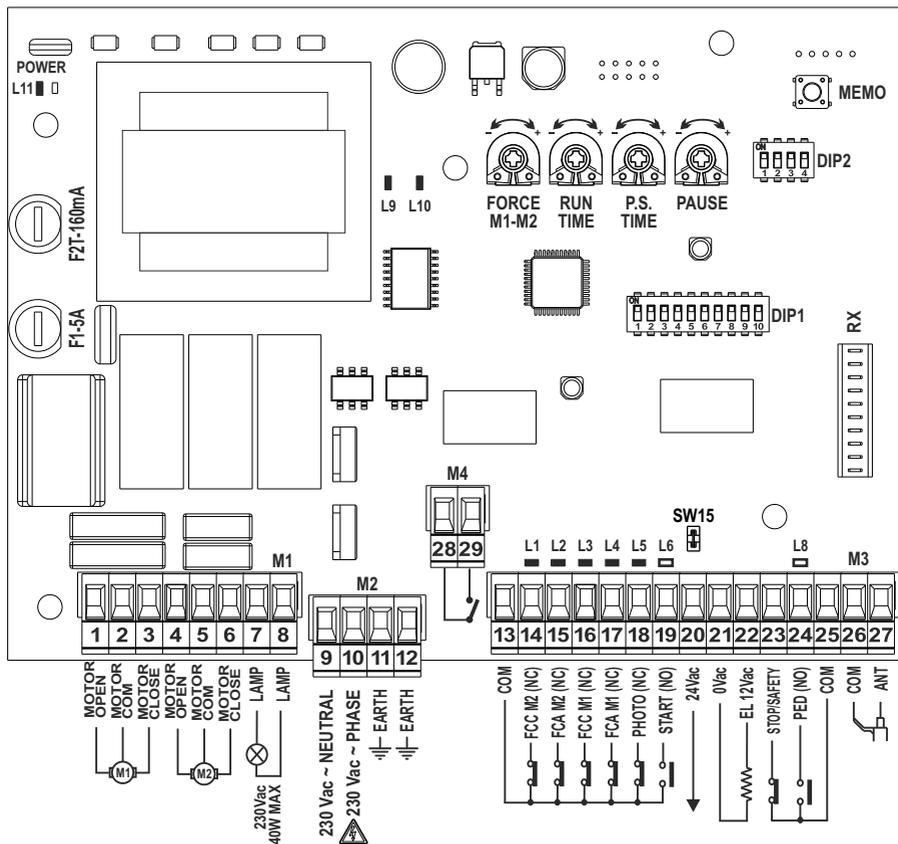
**Equipo electrónico**  
INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

**Elektronische besturing**  
INSTRUCTIES VOOR DE INSTALLATIE

## IT-UK

## SCHEMA ELETTRICO / ELECTRICAL CONNECTIONS

1



## LED

L1	FCC M2
L2	FCA M2
L3	FCC M1
L4	FCA M1
L5	PHOTO
L6	START
L8	PED
L9	-
L10	SAFETY/STOP
L11	POWER

## TRIMMER "FORCE"

17



MOVEMENT SPEED : 100% - THRUST FORCE: 25%  
VELOCITA' ANTA : 100% - FORZA DI SPINTA : 25%



MOVEMENT SPEED : 100% - THRUST FORCE: 100%  
VELOCITA' ANTA : 100% - FORZA DI SPINTA : 100%

## TRIMMER "RUN TIME"

18



APPRENDIMENTO TEMPI ABILITATO  
RUN TIME LEARNING PROCEEDURE ENABLED



TEMPO DI LAVORO 3 SECONDI  
RUN TIME 3 SECONDS



TEMPO DI LAVORO 136 SECONDI  
RUN TIME 136 SECONDS

## TRIMMER "P.S. TIME"

19



SFASAMENTO ANTE DISABILITATO  
LEAVES PHASE SHIFT TIME DISABLED



SFASAMENTO ANTA 1 IN CHIUSURA: 20 SECONDI  
LEAF 1 CLOSING PHASE SHIFT TIME: 20 SECONDS

TEMPO SFASAMENTO ANTA 2 IN APERTURA: FISSO 2 SECONDI  
LEAF 2 CLOSING PHASE SHIFT TIME: 2 SECONDS NOT ADJUSTABLE

## TRIMMER "PAUSE"

20



CHIUSURA AUTOMATICA DISABILITATA  
AUTOMATIC CLOSING DISABLED



PAUSA 3 SECONDI  
PAUSE 3 SECONDS



TEMPO PAUSA 103 SECONDI  
PAUSE 103 SECONDS

FR

Nous vous remercions d'avoir choisi GI.BI.DI.

**⚠ VEILLER À LIRE SOIGNEUSEMENT LA PRÉSENTE NOTICE AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION.**

**RECOMMANDATIONS:** Le produit objet de la présente notice a fait l'objet d'un contrôle technique au sein des établissements GI.BI.DI. pour s'assurer de la parfaite conformité de ses caractéristiques aux normes en vigueur. GI.BI.DI. S.r.l. se réserve la faculté de modifier sans préavis les caractéristiques techniques, en fonction de l'évolution du produit.

**ÉLIMINATION:** GI.BI.DI. conseille de recycler les composants en plastique et de remettre les composants électroniques à des centres spécialisés pour prévenir la pollution de l'environnement avec des substances polluantes.



## 1 - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Appareillage	F4
Code	AS06320
Type	Appareil électronique pour l'automatisation d'une portail à battant, d'une porte coulissant, d'une porte basculante ou d'une barrière à un ou deux moteurs à 230Vca
Alimentation	230 Vca monophasé 50/60 Hz
No. moteurs	1 ou 2
Alimentation moteur	230 Vca
Lampe clignotante	230 Vca 40W max.
Lampe témoin	24 Vca 3W max.
Électroserrure	12 Vca 15W max.
Alimentation accessoires	24 Vca 8W max.
Récepteur radio	À enclenchement
Température de service	-20°C +60°C
Degré de protection	IP55

## 2 - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / FONCTIONS

- Voyants rouges de signalisation des contacts NF (FCAM1-FCCM1-FCAM2-FCCM2-PHOTO-STOP).
- Voyants verts de signalisation des contacts NO (START-PED).
- Gestion de 1 électroserrure 12Vca.
- Gestion du coup de bélier pour détacher l'électroserrure et du coup final pour accrocher l'électroserrure. En activant le coup de bélier, on active même le coup final en fermeture (1s de mouvement extra).
- Apprentissage du temps de travail par procédure ou configuré avec trimmer.
- Ralentissements en ouverture et fermeture, seulement par procédure d'apprentissage temps.
- Réglage du temps de pause et de décalage.
- Gestion du clignotement fixe ou intermittent.
- Gestion de l'éclairage de courtoisie.
- Programmation de la fermeture automatique.
- Cellule photoélectrique active en fermeture (le fonctionnement en ouverture est sélectionnable avec un commutateur).
- Réglage de la force du moteur avec le temporisateur prévu à cet effet.
- Gamme de fonctionnement : Copropriété - Pas à pas avec stop, Piéton.
- Gestion de l'entrée STOP avec fonctionnement comme stop (blocage) ou membrure (libération obstacle).
- Maintien hydraulique pour moteurs hydrauliques (DIP1\_10 ON).
- Commutateur d'exclusion des entrées FIN DE COURSE et CELLULE PHOTOÉLECTRIQUE (dans le cas où elles ne seraient pas utilisées).

### 3 - RECOMMANDATIONS POUR L'INSTALLATION

- Avant d'effectuer l'installation, il est nécessaire de prévoir en amont un interrupteur magnétothermique différentiel à portée maximale de 10A. L'interrupteur doit assurer une séparation omnipolaire des contacts, avec une distance d'ouverture d'au moins 3 mm.
- Pour éviter de possibles interférences, il est nécessaire de différencier et de toujours maintenir séparés les câbles de puissance (section minimum 1,5 mm<sup>2</sup>) des câbles de signal (section minimum 0,5 mm<sup>2</sup>).
- Effectuer les branchements en faisant référence aux tableaux suivants et à la sérigraphie présente sur la carte. Veiller à bien brancher en série tous les dispositifs qui doivent être connectés à la même entrée NF (normalement fermée) et en parallèle tous les dispositifs qui partagent la même entrée NO (normalement ouverte).
- Une mauvaise installation ou une mauvaise utilisation du produit peut compromettre la sécurité de l'installation.
- Étant potentiellement dangereux, le matériel présent dans l'emballage ne doit pas être laissé à la portée des enfants.
- Le constructeur décline toute responsabilité, quant au bon fonctionnement de l'automatisation, en cas d'utilisation de composants et d'accessoires produits par d'autres fabricants et non adaptés à l'utilisation prévue.
- Au terme de l'installation, contrôler soigneusement le fonctionnement du système et des dispositifs utilisés.
- La présente notice des instructions s'adresse à des personnes autorisées à l'installation d' "appareils sous tension"; aussi, il est nécessaire de posséder de bonnes connaissances techniques en qualité de professionnel et de veiller au respect des normes en vigueur en la matière.
- L'entretien doit être confié à un personnel qualifié.
- Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien, il est nécessaire de débrancher l'appareil du secteur d'alimentation électrique.
- L'appareillage décrit dans la présente notice doit être utilisé uniquement pour la fonction pour laquelle il a été conçu.
- Contrôler l'objectif de l'utilisation finale et veiller à prendre toutes les précautions nécessaires.
- L'utilisation des produits et leur destination à des usages différents de ceux pour lesquels ils ont été prévus, n'a pas été testée par le fabricant, aussi les travaux réalisés sont sous l'entière responsabilité de l'installateur.
- Signaler l'automatisation par des plaques de signalisation qui doivent être parfaitement visibles.
- Avertir l'utilisateur que les enfants ou les animaux ne doivent pas jouer ou stationner à proximité du portail.
- Protéger efficacement les points exposant à des dangers (par exemple à l'aide d'une membrure sensible).

### 4 - RECOMMANDATIONS POUR L'UTILISATEUR

En cas de panne ou de dysfonctionnements, couper le courant en amont de l'appareil et faire appel au service après-vente. Contrôler à intervalles réguliers le fonctionnement des dispositifs de sécurité. Les éventuelles réparations doivent être confiées à un personnel spécialisé utilisant à cet effet un matériel d'origine certifié.

Le produit ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux ni par des personnes sans expérience ni connaissance, à moins d'avoir reçu les instructions nécessaires à cet effet. Ne pas accéder à la carte pour des réglages et/ou des opérations d'entretien.



#### **ATTENTION: INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.**

Pour la sécurité des personnes, veiller au respect des présentes instructions.  
Conserver le présent manuel des instructions.

FR

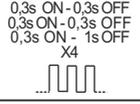
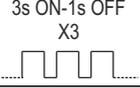
## 5 - BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES: BORNIER

Borne	Position	Signal	Description
M1	1		Branchement moteur 1 (ouverture)
	2		Branchement moteur 1 (commun)
	3		Branchement moteur 1 (fermeture)
	4		Branchement moteur 2 (ouverture)
	5		Branchement moteur 2 (commun)
	6		Branchement moteur 2 (fermeture)
	7		Sortie (PHASE) ÉCLAIRAGE DE COURTOISIE si DIP1_9 = OFF Sortie fixe pour LAMPE CLIGNOTANTE si DIP1_9 = ON
	8		Sortie (NEUTRE) ÉCLAIRAGE DE COURTOISIE si DIP1_9 = OFF Sortie fixe pour LAMPE CLIGNOTANTE si DIP1_9 = ON
M2	9	N	Alimentation 230 Vca NEUTRE
	10	L	Alimentation 230 Vca PHASE
	11	EARTH	Branchement conducteur de terre
	12	EARTH	Branchement conducteur de terre
M3	13	COM	COMMUN pour entrées FIN DE COURSE, CELLULE PHOTOÉLECTRIQUE, STOP, START et PIÉTON.
	14	FCCM2	Entrée fin de course fermeture MOTEUR 2 (NF).
	15	FCAM2	Entrée fin de course ouverture MOTEUR 2 (NF).
	16	FCCM1	Entrée fin de course fermeture MOTEUR 1 (NF)
	17	FCAM1	Entrée fin de course ouverture MOTEUR 1 (NF).
	18	PHOTO	Entrée CELLULE PHOTOÉLECTRIQUE (NF).
	19	START	Entrée START (NO).
	20	24Vac	Sortie 24 Vca pour alimentation CELLULES PHOTOÉLECTRIQUES, ACCESSOIRES (MAX. 8W).
	21	0Vac	Sortie 0 Vca pour alimentation CELLULES PHOTOÉLECTRIQUES, ACCESSOIRES et ÉLECTROSERRURE.
	22	EL1	Sortie 12Vca pour ÉLECTROSERRURE (max. 15W).
	23	STOP	Entrée STOP si DIP2_1 sur OFF Entrée MEMBRURE si DIP2_1 sur ON. S'il n'est pas utilisé, faire un point avec le borne 25 et ouvrir le jumper SW15.
24	PED	Entrée start PIÉTON (NO) AGIT SUR LE MOTEUR 1. La manoeuvre piéton est faite avec logique de copropriété et ne peut pas être modifiée.	
25	COM	COMMUN pour entrées FIN DE COURSE, CELLULE PHOTOÉLECTRIQUE, STOP, START et PIÉTON	
26	COM	Entrée GAINÉ ANTENNE	
27		Entrée ÂME ANTENNE	
M4	28		CONTACT LIBRE RELAI POUR:
	29		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Branchement lampe clignotante à lumière fixe en prélevant l'alimentation sur les bornes 7 et 8 (le relai clignote rapidement en fermeture et lentement en ouverture).</li> <li>• Gérer une lampe témoin pour signaler le mouvement du portail. Brancher une lampe de 24Vca alimentée par les bornes 20-21 (max. 3 W). Elle clignote rapidement en fermeture, lentement en ouverture, allumée en pause, éteinte au repos</li> </ul>

## 6 - FUSIBLES DE PROTECTION

Position	Valeur	Type	Description
F1	5A	T	Protège la carte électronique et les moteurs.
F2	160mA	T	Protège la carte électronique et les accessoires.

## 7 - VOYANTS INDICATEURS

VOYANT	Couleur	Signal	Description	
L1	ROUGE	FCCM2	Toujours allumé. S'éteint quand la FIN DE COURSE DE FERMETURE du moteur 2 est atteinte.	
L2	ROUGE	FCAM2	Toujours allumé. S'éteint quand la FIN DE COURSE D'OUVERTURE du moteur 2 est atteinte.	
L3	ROUGE	FCCM1	Toujours allumé. S'éteint quand la FIN DE COURSE DE FERMETURE du moteur 1 est atteinte.	
L4	ROUGE	FCAM1	Toujours allumé. S'éteint quand la FIN DE COURSE D'OUVERTURE du moteur 1 est atteinte.	
L5	ROUGE	PHOTO	Toujours allumé. S'éteint quand la cellule photoélectrique est interceptée par interruption du faisceau.	
L6	VERT	START	S'allume quand la commande START est activée et s'éteint au relâchement.	
L8	VERT	PED	S'allume quand la commande Start PIÉTON est activée et s'éteint au relâchement.	
L9	BLEU	MEMO	0,6s ON-0,6s OFF CONTINU 	La centrale est bloquée dans l'attente d'effectuer le cycle d'apprentissage. Il est nécessaire de faire le cycle d'apprentissage.
			30s ON 	La centrale est en phase de pré-apprentissage après l'activation du bouton memo.
			0,2s ON-2s OFF CONTINU 	Au repos et pendant l'apprentissage, la centrale est configurée pour le fonctionnement avec 1 moteur.
			0,2s ON - 0,2s OFF 0,2s ON - 1s OFF CONTINU 	Au repos et pendant l'apprentissage, la centrale est configurée pour le fonctionnement avec 2 moteurs.
			0,3s ON - 0,3s OFF 0,3s ON - 0,3s OFF 0,3s ON - 1s OFF X4 	Apprentissage pas réussi. Vérifier entrées photo-stop-costa-ped. Signalisation faite même sur LAMPE TEMOIN et CLIGNOTANTE.
			3s ON-1s OFF X3 	Apprentissage fait correctement. Signalisation faite même sur LAMPE TEMOIN et CLIGNOTANTE.
L10	ROUGE	SAF. / STOP	Toujours allumé. S'éteint après l'intervention de l'ENTREE STOP/COSTA	

FR

## 8 - DIP SWITCH DIP1

Les réglages sont mémorisés pendant la phase de repos (portail fermé).

Les réglages par DÉFAUT sont indiqués par un champ sur fond gris.

DIP	Fonction	État	Description
DIP1_1	CELLULE PHOTOÉLECTRIQUE EN OUVERTURE	ON	Lorsque la cellule photoélectrique est interceptée, tant en ouverture qu'en fermeture, le mouvement du portail est bloqué jusqu'à la libération de la cellule photoélectrique. Ensuite, s'ensuit toujours une phase d'ouverture. En pause, la cellule photoélectrique recharge le temps de pause.
		OFF	La cellule photoélectrique arrête et inverse instantanément le mouvement du portail en phase de fermeture, alors qu'en ouverture elle est sans effet. En pause, la cellule photoélectrique recharge le temps de pause.
DIP1_2	LOGIQUES DE FONCTIONNEMENT	ON	<b>Logique COPROPRIÉTÉ</b> <b>Fonctionnement en réponse à la commande START:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Portail fermé → OUVERTURE</li> <li>• Pendant l'ouverture → SANS EFFET</li> <li>• Portail ouvert → Recharge le temps de fermeture automatique, si la fermeture automatique est activée, au contraire ferme. Le contact START toujours fermé recharge continuellement le temps de fermeture automatique s'elle est activée, au contraire ferme.</li> <li>• Pendant la fermeture → OUVERTURE</li> </ul>
		OFF	<b>Logique PAS-À-PAS AVEC STOP</b> <b>Fonctionnement en réponse à la commande START:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Portail fermé → OUVERTURE</li> <li>• Pendant l'ouverture → STOP</li> <li>• Portail ouvert (PAUSE) → STOP</li> <li>• Pendant la fermeture → OUVERTURE</li> <li>• Après un ARRÊT → inverse le mouvement</li> </ul>
DIP1_3	COUP DE BÉLIER	ON	Fonctionnement : Après une commande de START, OUVERTURE ou PIÉTON, la séquence est la suivante : <ul style="list-style-type: none"> <li>• activation de l'électroserrure</li> <li>• impulsion en fermeture de 1 seconde</li> <li>• ouverture</li> <li>• au bout de 2 secondes, désactivation de l'électroserrure</li> </ul> Fonctionnement A LA FIN DU CYCLE DE FERMETURE (SEULEMENT AVEC RALENTISSEMENTS ACTIFS): <ul style="list-style-type: none"> <li>• mouvement extra en fermeture de 1 s avec les configurations du trimmer FORCE .</li> </ul> Cette fonction n'est pas activable en configuration coulissante et elle est déconseillée avec des opérateurs électromécaniques.
		OFF	Coup de bélier désactivé. Activation électroserrure et ouverture simultanées.

DIP1_4	FIN DE COURSE OUVERTURE MOTEUR 1	ON	Exclut l'entrée fin de course.	En cas d'installation à un seul moteur et en utilisant les fins de course, les commutateurs 4, 5, 6 et 7 doivent être placés sur OFF ; en revanche, en cas d'utilisation d'un seul type de fin de course, ex. FCAM1 et/ou FCCM1, activer le seul commutateur correspondant (position OFF).
		OFF	Active l'entrée fin de course.	
DIP1_5	FIN DE COURSE FERMETURE MOTEUR 1	ON	Exclut l'entrée fin de course.	
		OFF	Active l'entrée fin de course.	
DIP1_6	FIN DE COURSE OUVERTURE MOTEUR 2	ON	Exclut l'entrée fin de course.	
		OFF	Active l'entrée fin de course.	
DIP1_7	FIN DE COURSE FERMETURE MOTEUR 2	ON	Exclut l'entrée fin de course.	
		OFF	Active l'entrée fin de course.	
DIP1_8	CELLULE PHOTOÉLECTRIQUE	ON	Exclut l'entrée cellule photoélectrique.	
		OFF	Active l'entrée cellule photoélectrique.	
DIP1_9	FONCTIONNEMENT BORNES 7-8	ON	Les sorties 7-8 du bornier servent à gérer une LAMPE CLIGNOTANTE dotée de circuit de clignotement propre.	
		OFF	Les sorties 7-8 du bornier servent à gérer un ÉCLAIRAGE DE COURTOISIE qui reste actif pendant 2 minutes après l'actionnement du moteur.	
DIP1_10	MAINTIEN DU BLOCAGE HYDRAULIQUE	ON	Uniquement pour moteurs HYDRAULIQUES. Si, pendant les 5 dernières heures, le portail n'a effectué aucune manœuvre, une impulsion de 2 sec. est fournie en fermeture. LA TOUCHE DE STOP DÉSACTIVE LA FONCTION.	
		OFF	MAINTIEN DU BLOCAGE HYDRAULIQUE désactivé.	

## 9 - DIP SWITCH DIP2

Les réglages sont mémorisés pendant la phase de repos (portail fermé).

Les réglages par DÉFAUT sont indiqués par un champ sur fond gris.

DIP	Fonction	État	Description
DIP2_1	FONCTIONNEMENT BORNE 23	ON	L'entrée STOP (23) fonctionne comme MEMBRURE et quand elle est interceptée, elle commande l'inversion du mouvement pendant 2 sec. pour libérer dégager l'obstacle. Voir aussi JUMPER SW15.
		OFF	L'entrée STOP (23) fonctionne comme STOP et quand elle est interceptée, elle bloque le mouvement. Voir aussi JUMPER SW15.
DIP2_2	FONCTIONNEMENT BORNE M4	ON	La borne M4 fonctionne comme LAMPE TEMOIN.
		OFF	La borne M4 fonctionne comme CLIGNOTEUR. Dans cette modalité, il est possible d'utiliser les bornes 28-29 pour brancher un LAMPE CLIGNOTANTE sans circuit de clignotement.
DIP2_3			<b>NON UTILISÉS</b>
DIP2_4	RECUPERATION TEMPS	ON	Récupération temps étendue. Idéal pour moteurs avec inertie (AGO).
		OFF	Récupération temps normale.

FR

## 10 - JUMPER SW15

Les réglages sont mémorisés pendant la phase de repos (portail fermé).

Les réglages par DÉFAUT sont indiqués par un champ sur fond gris.

JUMPER	Fonction	État	Description
SW15	FONCTIONNEMENT BORNE 23	<input type="checkbox"/>	Les dispositifs de type N.C. sont connectés à l'entrée STOP/COSTA (23)
		<input type="checkbox"/>	Les dispositifs de type résistif 8,2KOhm sont connectés à l'entrée STOP/COSTA (23)

## 11 - RÉGLAGE TRIMMER

Trimmer	Default	Descrizione
FORCE		En le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, il augmente le couple des moteurs (réglage de 25% à 100%). Au cours des 3 premières secondes, intervient le pic à 100% de la puissance.
RUN TIME		Configuré au minimum, active la procédure d'apprentissage temps et les ralentissements. En tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, règle le temps de travail de 3.5 à 136 s et exclue la procédure d'apprentissage et les ralentissements.
P.S. TIME		En le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, il augmente le temps de retard en fermeture du battant 1 par rapport au battant 2 de 0 à 20 secondes. Le décalage en ouverture est fixe sur 2 secondes. En réglant les retards sur le minimum en ouverture et en fermeture, les réglages sont annulés (version 2 coulissants), désactive le coup de bélier DIP1_3 et le maintien du blocage hydraulique.
PAUSE		En le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, il augmente le temps de PAUSE (réglage compris entre 3 à 103 secondes). S'il est réglé sur le minimum, la fermeture automatique est désactivée.

## 12 - CONTRÔLES PRÉLIMINAIRES

Avant de mettre l'appareil sous tension, effectuer les contrôles suivants:

- Contrôler les branchements électriques : un mauvais branchement peut être dommageable pour l'appareillage et pour l'opérateur.
- Contrôler la position des fins de course (si elles sont utilisées).
- Prévoir dans tous les cas des butées mécaniques en ouverture et en fermeture.
- Régler les commutateurs et les trimmer pour obtenir le fonctionnement voulu.
- Alimenter le dispositif.

- S'assurer que les voyants rouges des contacts NF sont allumés et que les voyants verts des contacts NO sont éteints.
- S'assurer qu'en faisant intervenir les fins de course utilisées et activées avec les commutateurs prévus à cet effet, les voyants correspondants s'éteignent.
- S'assurer qu'en traversant le faisceau de la cellule photoélectrique (si utilisée et activée avec le commutateur correspondant), le voyant correspondant s'éteint.
- S'assurer que les moteurs sont bloqués et prêts à fonctionner en position de PORTAIL À MI-COURSE.
- Enlever les éventuels obstacles présents dans le rayon d'action du portail.

Seulement en cas de fonctionnement sans apprentissage et avec le trimmer RUN TIME pas au minimum:

- À la première commande, l'appareillage entame une phase d'ouverture : s'assurer que le sens d'actionnement du portail est correct. Dans le cas contraire, couper l'alimentation de la centrale et intervertir les fils de la borne M1 (position 1-3 pour le moteur 1) (4-6 pour le moteur 2). Rétablir l'alimentation et activer une commande de START.
- Pendant l'actionnement, tourner le temporisateur FORCE dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que soit trouvée la valeur de force/vitesse voulue.

### 13 - APPRENTISSAGE COURSE

- Le trimmer «RUN TIME» doit être au minimum pour pouvoir faire la procédure d'apprentissage. Avec tout réglage différent du minimum, le temps de travail, tant en ouverture qu'en fermeture, est déterminé par le trimmer «RUN TIME» et les ralentissements seront désactivés.
- L'intervention de tout dispositif (PED, PHOTO, STOP/SAFETY), pendant la phase d'apprentissage, comporte l'interruption et la sortie du cycle d'apprentissage et il faudra le répéter.
- Pendant la phase d'apprentissage, la lampe clignotante/TEMOIN sera éteinte et s'allumera brièvement après la réception d'une commande de START.
- Le mouvement des opérateurs, pendant les manoeuvres d'apprentissage, se vérifie quand la force est configurée sur le trimmer FORCE.
- Les opérateurs coulissants nécessitent INELUCTABLEMENT des fins de course en ouverture et fermeture. Tous les autres types de moteur devront avoir ou les fins de course ou les butées mécaniques à terre.
- Les opérateurs coulissants nécessitent INELUCTABLEMENT que lq trimmer «P.S. TIME» soit au minimum.

#### Procédure d'apprentissage:

- Débloquer les opérateurs et porter les portes à MI- COURSE.
- Bloquer les opérateurs.
- Vérifier la présence des arrêts mécaniques à terre et/ou sur l'opérateur en ouverture et fermeture.
- Enlever les éventuels obstacles présents dans le rayon d'action du portail.
- Vérifier que les LED L1, L2, L3, L4, L5 et L10 soient allumés.
- Vérifier que le trimmer «RUN TIME» soit au minimum.
- Appuyer sur la touche MEMO par 2 s.
- Le LED L9 s'allumera et restera allumé par 30 s, puis la centrale sortira de la fonction auto-apprentissage.
- Dans 30 s (LED L9 allumé) choisir avec la touche MEMO le numéro de moteurs à utiliser. La première pression de la touche activera le fonctionnement avec 1 moteur et le LED L9 clignotera une fois, la seconde pression de la touche MEMO activera le fonctionnement avec 2 moteurs et le LED L9 clignotera deux fois.
- La séquence continuera cycliquement à chaque pression de la touche MEMO.
- Appuyer sur la touche 1 (START) du radiocommande ou donner une impulsion de START du bornier.
- Vérifier que les moteurs se mouvant dans la bonne direction (initialement en fermeture). Au contraire bloquer le cycle d'apprentissage avec quelle que soit sécurité, inverser les câbles du moteur et répéter la procédure.

## FR

**Mouvements faits pendant l'apprentissage avec 2 moteurs:**

- Moteur 2 ferme jusqu'à rencontrer le fin de course ou jusqu'à la réception d'une impulsion de START.
- Moteur 1 ferme jusqu'à rencontrer le fin de course ou jusqu'à la réception d'un impulsion de START.
- Pause de 1 s.
- Moteur 1 ouvre jusqu'à rencontrer le fin de course ou jusqu'à la réception d'un impulsion de START.
- Moteur 2 ouvre jusqu'à rencontrer le fin de course ou jusqu'à la réception d'un impulsion de START.
- Pause de 1 s.
- Moteur 2 ferme jusqu'à rencontrer le fin de course ou jusqu'à la réception d'un impulsion de START.
- Moteur 1 ferme jusqu'à rencontrer le fin de course ou jusqu'à la réception d'un impulsion de START.
- Pause de 1 s.
- Moteur 1 ouvre, la première commande de START détermine le début du mouvement ralenti, la suivante commande de START ou le fin de course d'ouverture détermine la fin du mouvement du moteur 1 en ouverture.
- Moteur 2 ouvre, la première commande de START détermine le début du mouvement ralenti, la suivante commande de START ou le fin de course d'ouverture détermine la fin du mouvement du moteur 2 en ouverture.
- Pause de 1 s.
- Moteur 2 ferme, la première commande de START détermine le début du mouvement ralenti, la suivante commande de START ou le fin de course de fermeture détermine la fin du mouvement du moteur 2 en fermeture.
- Pause de 1 s.
- Moteur 1 ferme, la première commande de START détermine le début du mouvement ralenti, la suivante commande de START ou le fin de course de fermeture détermine la fin du mouvement du moteur 1 en fermeture.
- Fin de l'apprentissage, le LED L9 et la lampe clignotante signalent que l'apprentissage a été fait et s'éteignent.

**Mouvements donnés pendant l'apprentissage avec 1 moteur:**

- Moteur 1 ferme jusqu'à rencontrer le fin de course ou jusqu'à la réception d'un impulsion de START.
- Pause de 1 s.
- Moteur 1 ouvre jusqu'à rencontrer le fin de course ou jusqu'à la réception d'un impulsion de START.
- Moteur 1 ferme jusqu'à rencontrer le fin de course ou jusqu'à la réception d'un impulsion de START.
- Moteur 1 ouvre, la première commande de START détermine le début du mouvement ralenti, la suivante commande de START ou le fin de course d'ouverture détermine la fin du mouvement du moteur 1 en ouverture.
- Pause de 1 s.
- Moteur 1 ferme, la première commande de START détermine le début du mouvement ralenti, la suivante commande de START ou le fin de course de fermeture détermine la fin du mouvement du moteur 1 en fermeture.
- Fin de l'apprentissage, le LED L9 et la lampe clignotante signalent que l'apprentissage a été fait et s'éteignent.

En cas d'arrêt anormal de la procédure d'apprentissage, vérifier les signalisations du LED L9.

**14 - VÉRIFICATIONS FINALES**

- Effectuer quelques cycles d'ouverture et de fermeture pour vérifier le bon fonctionnement de l'automatisme et régler la force du battant à l'aide du trimmer FORCE. En cas d'ajustements très différents par rapport aux valeurs utilisées lors de l'apprentissage, il est possible qu'il soit nécessaire de répéter la procédure d'apprentissage.
- Vérifiez le bon fonctionnement de l'automatisme.

## 15 - RÉCAPITULATIF DES SIGNAUX DE LA LAMPE CLIGNOTANTE

Dispositif	Signal	Effet
Membrane interceptée avant l'actionnement	3 clignotements lents	Porte bloquée
Photo interceptée au repos en présence de commande de START ( DIP1_1 = ON )	5 clignotements rapides	Quand on relâche, il ouvre
Ouverture	0,8s ON, 0,8s OFF	Le portail est en train d'ouvrir
Fermeture	0,4s ON, 0,4s OFF	Le portail est en train de fermer
APPRENTISSAGE OK	3s ON, 1s OFF Répété 3 fois	Apprentissage fait correctement
APPRENTISSAGE KO	0,3s ON, 0,3s OFF Répété 4 fois	Apprentissage pas réussi

## Déclaration de conformité CE

Le fabricant:

**GI.BI.DI. S.r.l.**

Via Abetone Brennero, 177/B,  
46025 Poggio Rusco (MN) ITALY

déclare que le produit:

**APPAREIL ÉLECTRONIQUE F4**

est en conformité avec les exigences des Directives CEE suivantes:

- **Directive LVD 2006/95/CE et ses modifications**
- **Directive EMC 2004/108/CE et ses modifications**

et que les normes harmonisées suivantes ont été appliquées:

- **EN60335-1**
- **EN 61000-6-2, EN 61000-6-3**

Date 05/07/2019

Le Représentant Légal  
Michele Prandi

